

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych  
(uzupełnienie Umowy nr ...)**

zawarta w dniu .....20.....r. w Kamieńcu, pomiędzy Stronami ww. Umowy tj.

**Ośrodkiem Leczniczko-Rehabilitacyjnym "Pałac Kamieniec" Sp. z o.o. z siedzibą w Kamieńcu, przy ul. Polnej 2, wpisanym do rejestru przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym w Gliwicach, X Wydział Gospodarczy KRS pod nr: 0000566979, kapitał zakładowy w kwocie: 10 200 000,00 zł wniesiony aportem, NIP: 6452167664, REGON: 276112481 (zwanym dalej Ośrodkiem), reprezentowanym przez :**

Prezesa Zarządu – ....., jako Zlecającego oraz Administratora w niniejszej umowie

a

....., z siedzibą ....., adres..... NIP  
jako Wykonawcą oraz Przetwarzającym (zwanymi dalej łącznie jako: „Strony”)

Mając na uwadze, że:

- Strony w dniu ..... zawarły umowę o świadczenie usługi w zakresie .....nr ..... („Umowa Podstawowa”), w związku, z wykonywaniem której Administrator powierzy Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym Umową;
- Celem Umowy jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania Danych Osobowych w imieniu Administratora;
- Strony zawierając Umowę dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania Danych Osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L 119, s. 1) – dalej **RODO**.

Strony postanowiły zawrzeć Umowę o następującej treści:

**1. Opis Przetwarzania**

- 1.1. **Przedmiot [art. 28 ust. 3 RODO]** Na warunkach określonych niniejszą Umową oraz Umową Podstawową Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie (w rozumieniu RODO) dalej opisanych Danych Osobowych.
- 1.2. **Czas [art. 28 ust. 3 RODO]** Przetwarzanie będzie wykonywane w okresie obowiązywania Umowy Podstawowej.
- 1.3. **Charakter i cel [art. 28 ust. 3 RODO]** Charakter i cel przetwarzania wynikają z Umowy Podstawowej. W szczególności:
  - 1.3.1. charakter przetwarzania określony jest następującą rolą Przetwarzającego: wykonywanie umowy o świadczenie usługi .....i wglądu do danych osobowych:.....  
....., w tym w szczególności w zakresie wykonywania zadań: .....
  - 1.3.2. celem przetwarzania jest umożliwienie Administratorowi wywiązywania się z prawnych obowiązków związanych z zatrudnianiem pracowników, osób współpracujących i wykonywaniem działalności podstawowej przez Administratora.
- 1.4. **Rodzaj danych [art. 28 ust. 3 RODO]** Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych osobowych („Dane”) pracowników Administratora/\*, pacjentów Ośrodka/\* kontrahentów Administratora i ich pracowników lub osoby współpracujące (podwykonawców)/\*...../\* :

**Dane zwykle:**

- (1) imię i nazwisko,
- (2) numer ewidencyjny PESEL,
- (3) obywatelstwo,
- (4) płeć,
- (5) adres zamieszkania,
- (6) data urodzenia,
- (7) NIP,
- (8) seria i numer dokumentu tożsamości,
- (9) dane adresowe i teleadresowe (adres e-mail, numery telefonów, adres do korespondencji)

**Dane szczególnych kategorii i dane karne:**

- (10) dane sensytywne dotyczące stanu zdrowia pracowników/\*pacjentów/\*, w szczególności informacje o cechach osobowościowych i przejawach podejmowanej działalności,
- (11) informacje o stanie zdrowia,
- (12) zbiór o potencjalnej i prawdopodobnej zawartości danych osobowych (wpisy, dokumenty tekstowe, obrazy, nagrania, filmy).

1.5. Administrator oświadcza, że charakter danych osobowych powierzanych niniejszą Umową, obejmuje szczególne kategorie danych osobowych w rozumieniu art. 9 ust. 1 RODO. Przetwarzający będzie przetwarzać, w szczególności dane osobowe następujących kategorii osób:

1.6. **Kategorie osób [art. 28 ust. 3 RODO]** Przetwarzanie Danych będzie dotyczyć następujących kategorii osób:

- (1) pacjentów/\*, obecnych i byłych pracowników/\*, współpracowników/\*, kandydatów do pracy/\*, osób, z którymi Administrator wchodzi w interakcje społeczne/\*, w tym członków rodzin obecnych i byłych pracowników i współpracowników/\*, osób uprawnionych do renty rodzinnej po ww. osobach, spadkobierców ww. osób, świadków wypadku/\*, podmiotów współpracujących z Administratorem na różnych podstawach prawnych/\*,
- (2) odbiorcy korespondencji elektronicznej pracowników Administratora i osób współpracujących z Administratorem.

## 2. Podpowierzenie

2.1. **Podpowierzenie [art. 28 ust. 2 RODO]** Przetwarzający może powierzyć konkretne operacje przetwarzania Danych („podpowierzenie”) w drodze pisemnej umowy podpowierzenia („Umowa Podpowierzenia”) innym podmiotom przetwarzającym („Podprzetwarzający”), pod warunkiem uprzedniej akceptacji Podprzetwarzającego przez Administratora.

2.2. **Transfer obowiązków [art. 28 ust. 4 RODO]** Dokonując podpowierzenia Przetwarzający ma obowiązek zobowiązać Podprzetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Przetwarzającego wynikających z niniejszej Umowy powierzenia, z wyjątkiem tych, które nie mają zastosowania ze względu na naturę konkretnego podpowierzenia.

2.3. **Zobowiązanie względem Administratora.** Przetwarzający ma obowiązek zapewnić, aby Podprzetwarzający złożył Administratorowi zobowiązanie do wykonania obowiązków, o których mowa w poprzednim ustępie. Może to zostać wykonane przez podpisanie stosownego oświadczenia adresowanego do Administratora wraz z podpisaniem Umowy Podpowierzenia, zawierającego listę obowiązków Podprzetwarzającego.

2.4. **Zakaz podzlecenia świadczenia głównego [art. 28 ust. 4 RODO]** Przetwarzający nie ma prawa przekazać Podprzetwarzającemu całości wykonania Umowy.

## 3. Obowiązki Przetwarzającego

Przetwarzający ma następujące obowiązki:

- 3.1. **Udokumentowane polecenia [art. 28 ust. 3 lit. a RODO]** Przetwarzający przetwarza Dane wyłącznie zgodnie z udokumentowanymi poleceniami lub instrukcjami Administratora.
- 3.2. **Nieprzetwarzanie poza EOG [art. 28 ust. 3 lit. a RODO]** Przetwarzający oświadcza, że nie przekazuje Danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy („EOG")). Przetwarzający oświadcza również, że nie korzysta z podwykonawców, którzy przekazują Dane poza EOG.
- 3.3. **Poinformowanie o zamiarze przetwarzania poza EOG. [art. 28 ust. 3 lit. a RODO]** Jeżeli Przetwarzający ma zamiar lub obowiązek przekazywać Dane poza EOG, informuje o tym Administratora, w celu umożliwienia Administratorowi podjęcia decyzji i działań niezbędnych do zapewnienia zgodności przetwarzania z prawem lub zakończenia powierzenia przetwarzania.
- 3.4. **Tajemnica [art. 28 ust. 3 lit. b RODO]** Przetwarzający uzyskuje od osób, które zostały upoważnione do przetwarzania Danych w wykonaniu Umowy, udokumentowane zobowiązania do zachowania tajemnicy, ewentualnie upewnia się, że te osoby podlegają ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.
- 3.5. **Bezpieczeństwo [art. 28 ust. 3 lit. c RODO]** Przetwarzający zapewnia ochronę Danych i podejmuje środki ochrony danych, o których mowa w art. 32 RODO, zgodnie z dalszymi postanowieniami Umowy.
- 3.6. **Podprzetwarzanie [art. 28 ust. 3 lit. d RODO]** Przetwarzający przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego (Podprzetwarzającego).
- 3.7. **Współpraca przy realizacji praw jednostki [art. 28 ust. 3 lit. e RODO]** Przetwarzający zobowiązuje się wobec Administratora do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO („Prawa jednostki”). Przetwarzający oświadcza, że zapewnia obsługę Praw jednostki w odniesieniu do powierzonych Danych. Szczegóły obsługi Praw jednostki zostaną pomiędzy Stronami uzgodnione. Strony ustaliły procedurę obsługi Praw jednostki odrębnym dokumentem.
- 3.8. **Wsparcie przy obowiązkach bezpieczeństwa [art. 28 ust. 3 lit. f RODO]** Przetwarzający współpracuje z Administratorem przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32–36 RODO (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorczemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).
- 3.9. **Legalność poleceń [art. 28 ust. 3 ak. 2 RODO]** Jeżeli Przetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji, Przetwarzający natychmiast informuje Administratora o stwierdzonej wątpliwości (w sposób udokumentowany i z uzasadnieniem), pod rygorem utraty możliwości dochodzenia roszczeń przeciwko Administratorowi z tego tytułu.
- 3.10. **Projektowanie prywatności [art. 25 ust. 1 RODO]** Planując dokonanie zmian w sposobie przetwarzania Danych, Przetwarzający ma obowiązek zastosować się do wymogu projektowania prywatności, o którym mowa w art. 25 ust. 1 RODO i ma obowiązek z wyprzedzeniem informować Administratora o planowanych zmianach w taki sposób i terminach, aby zapewnić Administratorowi realną możliwość reagowania, jeżeli planowane przez Przetwarzającego zmiany w opinii Administratora grożą uzgodnionemu poziomowi bezpieczeństwa Danych lub zwiększają ryzyko naruszenia praw lub wolności osób, wskutek przetwarzania Danych przez Przetwarzającego.
- 3.11. **Minimalizacja [art. 25 ust. 2 RODO]** Przetwarzający zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do Danych Osobowych wyłącznie do osób, których dostęp do Danych jest potrzebny dla realizacji Umowy i posiadających odpowiednie upoważnienie.

- 3.12. **RCPD [art. 30 ust. 2 RODO]** Przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania Danych, w tym rejestru czynności przetwarzania danych osobowych (wymóg art. 30 RODO). Przetwarzający udostępniania na żądanie Administratora prowadzony rejestr czynności przetwarzania danych przetwarzającego, z wyłączeniem informacji stanowiących tajemnicę handlową innych klientów Przetwarzającego.
- 3.13. **Profilowanie [art. 13 i 14 RODO]** Jeżeli Przetwarzający wykorzystuje w celu realizacji Umowy zautomatyzowane przetwarzanie, w tym profilowanie, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO, Przetwarzający informuje o tym Administratora w celu i w zakresie niezbędnym do wykonania przez Administratora obowiązku informacyjnego.

#### 4. Obowiązki Administratora

- 4.1. Administrator zobowiązany jest współdziałać z Przetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Administratora, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.

#### 5. Bezpieczeństwo danych

- 5.1. **Bezpieczeństwo danych osobowych [art. 32 RODO]** Przetwarzający przeprowadził analizę ryzyka przetwarzania powierzonych Danych, i oświadcza, że stosuje się do jej wyników, co do organizacyjnych i technicznych środków ochrony danych. Strony zobowiązują się do dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia, aby środki łączności wykorzystywane do odbioru, przekazywania i przechowywania danych poufnych gwarantowały zabezpieczenie danych, w tym w szczególności danych osobowych powierzonych do przetwarzania, przed dostępem osób trzecich nieupoważnionych do zapoznania się z ich treścią.
- 5.2. **Środki bezpieczeństwa.** Strony uzgodniły poziom zabezpieczeń Danych wymagany po stronie Przetwarzającego jako wysoki.
- 5.3. **Gwarancje bezpieczeństwa.** Przetwarzający przedstawił Administratorowi informacje i dokumenty potwierdzające, że Przetwarzający zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych. Obie Strony zachowują kopie przedstawionych dokumentów i dowody przedstawienia informacji, dla potrzeb spełnienia wymogu rozliczalności.
- 5.4. **Tajemnica.** Przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów i danych osobowych otrzymanych od Administratora i od współpracujących z nim osób/podmiotów oraz danych uzyskanych w jakikolwiek sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej o których się dowiedział w związku z wykonywaniem umowy podstawowej.

#### 6. Powiadomienie o Naruszeniach Danych Osobowych

- 6.1. **Powiadomienie o naruszeniu.** Przetwarzający powiadamia Administratora danych o każdym podejrzeniu naruszenia ochrony Danych osobowych nie później niż w 24 godziny od pierwszego zgłoszenia, umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia.
- 6.2. **Rozwinięcie.** Powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia, powinno być przesłane wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organ nadzoru.

#### 7. Nadzór

- 7.1. **Sprawowanie kontroli [art. 28 ust. 3 lit. h RODO]** Administrator kontroluje sposób przetwarzania powierzonych Danych Osobowych po uprzednim poinformowaniu Przetwarzającego o planowanej kontroli. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do (i) wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są Dane Osobowe oraz (ii) wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem Danych Osobowych. Administrator

uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego udzielania informacji dotyczących przebiegu przetwarzania Danych Osobowych, oraz udostępnienia rejestrów przetwarzania.

7.2. **Współpraca przy kontroli.** [art. 28 ust. 3 lit. h RODO] Przetwarzający współpracuje z urzędem ochrony danych osobowych w zakresie wykonywanych przez niego zadań.

7.3. Przetwarzający:

- (1) udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania zgodności działania Administratora z przepisami RODO,
- (2) umożliwia Administratorowi lub upoważnionemu audytorowi przeprowadzanie audytów lub inspekcji. Przetwarzający współpracuje w zakresie realizacji audytów lub inspekcji.

## 8. Oświadczenia Stron

8.1. **Oświadczenie Administratora.** Administrator oświadcza, że jest Administratorem Danych oraz, że jest uprawniony do ich przetwarzania w zakresie, w jakim powierzył je Przetwarzającemu.

8.2. **Oświadczenie Przetwarzającego** [art. 28 ust. 1 RODO]. Przetwarzający oświadcza, że w ramach prowadzonej działalności gospodarczej profesjonalnie zajmuje się przetwarzaniem danych osobowych objętym Umową i Umową Podstawową, posiada w tym zakresie niezbędną wiedzę, odpowiednie środki techniczne i organizacyjne oraz daje rękojmię należytego wykonania niniejszej Umowy, jak również zapewni zachowanie poufności (tajemnicy) co do otrzymanych do przetwarzania danych osobowych, sposobów zabezpieczenia tych danych, odpowiednio zobowiązując do tego samego swoich pracowników i osoby z nim współpracujące.

8.3. **Oświadczenie Przetwarzającego do poufności.** W związku z zobowiązaniem do zachowania tajemnicy danych oświadcza, iż nie będą one wykorzystane, ujawnione lub udostępnione bez pisemnej zgody Administratora w innym celu niż wykonywanie niniejszej umowy, chyba, że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa.

## 9. Odpowiedzialność

9.1. **Odpowiedzialność Przetwarzającego** [art. 82 ust. 3 RODO] Przetwarzający odpowiada za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z niniejszą umową, w szczególności za udostępnienie danych osobom nieupoważnionym. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub nie zastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.

9.2. W przypadku naruszenia przepisów o ochronie danych osobowych, RODO lub niniejszej umowy z przyczyn leżących po stronie Przetwarzającego, w następstwie czego Administrator zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowania lub zostanie ukarany grzywną, Przetwarzający zobowiązuje się pokryć poniesione przez Administratora z tego tytułu straty i koszty.

9.3. **Odpowiedzialność za Podprzetwarzających** [art. 28 ust. 4 RODO] Jeżeli Podprzetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków przez Podprzetwarzającego spoczywa na Przetwarzającym.

## 10. Okres Obowiązania Umowy Powierzenia [art. 28 ust. 3 RODO]

10.1. Umowa została zawarta na czas obowiązywania Umowy Podstawowej, jednak zachowanie w poufności danych osobowych do których miał dostęp Przetwarzający obowiązuje wечно.

## 11. Usunięcie Danych lub ich zwrot


- 11.1. **Usunięcie danych [art. 28 ust. 3 lit g RODO]** Z chwilą rozwiązania Umowy Przetwarzający nie ma prawa do dalszego przetwarzania powierzonych Danych i jest zobowiązany do:
- (1) Zwrotu Danych usunięcia Danych,
  - (2) usunięcia wszelkich ich istniejących kopii lub zwrotu Danych, chyba że Administrator postanowi inaczej lub prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego nakazują dalej przechowywanie Danych.
  - (3) Strony uzgodnią sposób usunięcia Danych odrębnym dokumentem w ciągu 30 dni od zawarcia Umowy Powierzenia.
- 11.2. **Karencja.** Przetwarzający dokona usunięcia Danych po upływie 180 dni od zakończenia Umowy, chyba że Administrator poleci mu to uczynić wcześniej.
- 11.3. **Oświadczenie.** Po wykonaniu zobowiązania, o którym mowa w pkt 10.1., Przetwarzający złoży Administratorowi pisemne oświadczenie potwierdzające trwałe usunięcie wszystkich Danych.

## 12. Postanowienia Końcowe

- 12.1. **Pierwszeństwo.** W razie sprzeczności pomiędzy postanowieniami niniejszej Umowy Powierzenia a Umowy Podstawowej, pierwszeństwo mają postanowienia Umowy Powierzenia. Oznacza to także, że kwestie dotyczące przetwarzania danych osobowych pomiędzy Administratorem a Przetwarzającym należy regulować poprzez zmiany niniejszej Umowy lub w wykonaniu jej postanowień.
- 12.2. **Egzemplarze.** Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
- 12.3. **Właściwość prawa.** Umowa podlega prawu polskiemu oraz RODO.

Administrator

Przetwarzający

  
RADCA PRAWNY  
Bogumila Kiedryska-Brodzick  
KT 1797